

COOPERATION AGREEMENT
hereinafter referred to as the "Agreement"

between

University of Life Sciences in Lublin, located in Lublin 20-950, Akademicka 13, Poland,
represented by the Vice-Rector for Science and International Cooperation dr hab. **Bartosz
Solowiej**,

and

Lesya Ukrainka Volyn National University, located in Lutsk 43025 Will Avenue 13,
Ukraine, represented by Rector professor **Anatoliy Tsos**,
hereinafter individually referred to as the "Party" and collectively as the "Parties":

§1

Parties express their will to cooperate in the field of scientific research and teaching.

§2

1. Parties declare their readiness to cooperate in the following areas:
 - 1) joint research consistent with the objectives pursued by both Parties,
 - 2) exchange of expertise between research and educational staff,
 - 3) publication of science works in periodicals of both Parties,
 - 4) exchange of publications, manuals and coursebooks,
 - 5) organization of joint scientific conferences and conducting scientific consultations.
2. Terms and conditions referred to in Paragraph 1 shall be determined separately each time by mutual consultations and arrangements between the Parties.

§3

1. Parties shall conduct academic staff exchange preceded by formal letters of invitation.
2. The aims of the academic staff exchange shall be as follows: participation in scientific conferences, seminars, symposiums as well as exchange of expertise aiming to define plan of cooperation, joint discussions on up-to-date scientific issues of interest to both Parties.

§4

1. The agreement does not bear any financial liabilities of either Party. Financing projects implemented under this Agreement shall be determined in each case by negotiation and shall depend on the availability of funds. The basis for the implementation of individual projects specified in §2 shall be separate agreements governing respective rights and obligations of the Parties, considering the type and subject of the contract, deadlines and potential financial commitments.
2. In order to implement the Agreement, the Parties can use the financial resources at the disposal of each Party, and other resources in line with regulations of each country.

3. Persons authorised to contact in current matters related to the implementation of the Agreement are:

- on behalf of the University of Life Sciences in Lublin – Ms. Marlena Wosiak, Coordinator of the International Projects Office,
- on behalf of the Lesya Ukrainka Volyn National University – Prof. Dr. Techn. Anna Uhl, ul.anna@vnu.edu.ua, prof.annauhl@gmail.com

§5

1. The both Parties declare to respect the principles of full confidentiality of the transmitted information and materials.
2. Application of the joint research results shall be subjected to the rules governing scientific and research cooperation between the countries and mutual international agreements.

§6

1. Any amendments and additions to the Agreement must be made in writing in order to be valid.
2. The issues not regulated in this Agreement shall be mutual international agreements and rules in force of cultural and scientific cooperation between the countries.

§7

1. The Agreement is concluded for a period of three (3) years.
2. Unless either of the Parties concerned decides to terminate the Agreement, it shall remain in force for the subsequent three (3) years.
3. The Parties shall have the right to terminate the Agreement at any time with 90-day notice period. The agreement shall be terminated in writing, failing which the termination shall not be valid.

§8

The Agreement has been drawn up in English language in two identical copies, one for each Party.

§9

The Agreement shall enter into force from the date of signing by the last Party.

University of Life Sciences in Lublin,

Poland

VICE-RECTOR

for Science and International Cooperation

Bartosz Solowiej, Ph.D., D.S.C., Assoc. Prof., ...

Dr hab. Bartosz Solowiej

**Vice-Rector for Science
and International Cooperation**

**Lesya Ukrainka Volyn National
University, Ukraine**



**Professor Anatoliy Tsos
Rector**

**UNIwersytet PRZYRODOZNAWSTW
w Lublinie**
Lublin, 25.01.2023
ul. Akademicka 13
20-950 Lublin, skr. poczt. 158
fax 48/81-533-35-49, tel. 81-445-66-77
REGON 000001090

.../.../2023